

Tisková zpráva - 9. února 2026

Kniha spisovatele Eliho Beneše *Nepatrná ztráta osamělosti* v prestižním výběru Books at Berlinale

Česká kniha se dostala letos poprvé za celou dvacetiletou historii do výběru Books at Berlinale, společného projektu filmového festivalu Berlinale a Frankfurtského knižního veletrhu, na němž bude letos Česká republika čestným hostem. Jde o debut spisovatele Eliho Beneše *Nepatrná ztráta osamělosti* (Nakladatelství Akropolis, v angličtině: *A Slight Loss of Loneliness*, v zastoupení Prague Literary Agency), příběh židovského chlapce, který přežije vyhlazovací tábor i pochod smrti a vrací se v květnu 1945 do rodné Prahy na pokraji svých duševních a fyzických sil. V němčině knihu pod názvem *Unmerklicher Verlust der Einsamkeit* v překladu Raiji Hauck vydalo v roce 2025 nakladatelství Karl Rauch Verlag.

Celkově se v rámci letošního ročníku projektu Books at Berlinale představí 16. února formou moderované prezentace více než 180 filmovým producentům a producentkám 10 knih z celého světa. Prezentované tituly byly vybrány z téměř 100 přihlášených jako ty s největším potenciálem pro adaptaci na filmové plátno. Po prezentacích bude následovat networkingové setkání nakladatelů, literárních agentur, producentů a producentek, na které zúčastněné pozvou nejen pořádající Berlinale Co-Production Market a Frankfurtský knižní veletrh, ale také tým hostování CZECHIA 2026.

„Samozřejmě mě to těší, je to první česká kniha ve výběru a moje ego se určitě tetelí radostí. Ovšem je to jenom začátek a taky to nemusí dopadnout dle představ, nemusí se stát nic,“ říká na úvod Eli Beneš. *„Myslím, že je epicky silná, něco, co se dnes možná už tolik nepreferuje v literární fikci, dnes dominují intimnější osobní dramata. A taky, doufám, nabízím neotřelý pohled i téma,“* uvádí autor možné důvody, proč právě jeho kniha zaujala. Napadlo ho už při psaní románu *Nepatrná ztráta osamělosti*, že by se mohl dočkat filmového zpracování? *„Psát román jako filmový obraz by byla chyba, ale je fakt, že plno lidí mi to rovnou po přečtení říkalo: tohle by bylo dobré pro Netflix. Nicméně jak jsem říkal, jsem na začátku, nemusí se to vůbec realizovat,“* odpovídá.

„Z mého pohledu má kniha velký potenciál; autor poutavým způsobem vypráví příběh, se kterým se čtenáři či diváci mohou dobře identifikovat. Prezentovat toto zdařilé dílo na Berlinale je pro mě jako agentku pocta a těším se na to,“ doplňuje literární agentka Maria Sileny z Prague Literary Agency, která knihu a autora zastupuje na zahraničních trzích.

„Jsme za to samozřejmě rádi. Věříme, že jde o nejlepší začátek roku, kdy se česká literatura představí v nebývalé míře v německojazyčných zemích. A držíme Elimu palce, ať najde svého filmového producenta či producentku,“ dodává Tomáš Kubiček, generální ředitel Moravské krajské knihovny, kterou Ministerstvo kultury ČR pověřilo přípravou hostování Česka na Frankfurtském knižním veletrhu.

Projekt Books at Berlinale vznikl v roce 2006 jako první trh s filmovými právy na adaptace literárních předloh na filmovém festivalu kategorie A. Jeho cílem je posílení spolupráce mezi filmovým a knižním průmyslem a projekt je součástí koprodukčního trhu na Berlinale (Berlinale Co-Production Market).

Česká republika se letos od 7. do 11. října představí jako čestný host Frankfurtského knižního veletrhu, největší a nejvýznamnější světové knižní události, s mottem „Česko: země na pobřeží“. Metafora odkazuje na Williama Shakespeara, který Bohemii – Česko ve své divadelní hře *Zimní pohádka* umístil na mořské pobřeží. Zároveň do letošního prosince probíhá v německojazyčných zemích Rok české kultury, během něhož se ve spolupráci s mnoha institucemi v Německu, Rakousku a Švýcarsku na desítkách akcí představí české autorky a autoři, nakladatelství, překladatelky a překladatelé nejen z oblasti literatury, ale i umělci a umělkyně z dalších žánrů. Čestné hostování doprovází nový animovaný videospot od režiséra Jakuba Kouřila. K vidění je [zde](https://www.berlinale.de/en/2026/news-press-releases/271390.html). Partner Roku české kultury a čestného hostování: Česko-německý fond budoucnosti. Realizováno za podpory: Nadace PPF.

Více informací o letošním výběru Books at Berlinale:

<https://www.berlinale.de/en/2026/news-press-releases/271390.html>

Více informací o Čestném hostování Česka:

- www.czechia2026.cz
- www.facebook.com/czechia2026
- www.instagram.com/czechia2026
- <https://www.linkedin.com/company/czechia2026>



MINISTERSTVO
KULTURY



MORAVSKÁ
ZEMSKÁ
KNIHOVNA



Partner Roku české kultury a čestného hostování:

Česko-německý
fond budoucnosti



Deutsch-Tschechischer
Zukunftsfonds

Realizováno za podpory:



NADACE

Kontakt pro média:

Jiří Sedlák

E-mail: jiri.sedlak@mzk.cz

Telefon: +420 604 868 914

www.czechia2026.cz



MINISTERSTVO
KULTURY



MORAVSKÁ
ZEMSKÁ
KNIHOVNA

